

BASES LEGALES PROMOCIÓN “VEN A ESQUIAR CON KELER”

1. Identificación del organizador y finalidad.

S.A.DAMM (en lo sucesivo la “Organizadora”) con CIF A08000820 y domicilio social en c/ Rosselló, 515 - 08025 Barcelona, organiza la promoción “VEN A ESQUIAR CON KELER”, con la finalidad de promocionar los productos comercializados bajo la marca KELER.

2. Ámbito territorial de la promoción.

La presente promoción tendrá como ámbito territorial País Vasco y Navarra.

3. Ámbito temporal de la promoción.

La presente promoción se iniciará el 1 de Enero de 2019 y finalizará al término de la temporada 2018-2019 en las estaciones de esquí Nouvelles Pyrénées o, en su caso, hasta agotar existencias.

La Organizadora se reserva el derecho a modificar las fechas de la promoción para facilitar una mayor participación en la misma.

4. Destinatarios de la promoción.

Podrán participar en la promoción todas aquellas personas físicas que, en el momento de su participación, sean mayores de edad y que sean residentes en España (que dispongan de DNI o NIE), excluyéndose por tanto a extranjeros con pasaporte.

Queda expresamente excluida de esta promoción cualquier persona perteneciente (i) a la plantilla Damm, (ii) a la de los distribuidores de Damm, (iii) a la de los comercios en los que se desarrolla la presente promoción, así como sus parientes hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad o cualquier otra persona relacionada directa o indirectamente con la creación y realización de la presente promoción.

Asimismo, los menores de 18 años quedan excluidos de esta promoción.

En todo momento podrá solicitarse a los participantes que demuestren de manera fehaciente sus datos personales acreditando para ello su DNI o NIE válidamente emitidos y en vigor.

5. Mecánica de la promoción.

Es requisito imprescindible para participar en el sorteo, la adquisición de productos Keler por un importe mínimo de 10 euros.

La compra deberá realizarse en cualquier hipermercado y supermercado ubicados en el País Vasco y Navarra, quedando excluidos de esta promoción el canal Horeca (bares, restaurantes, discotecas etc...)

Los 10 euros en productos Keler, con cuya adquisición se pretenda participar en la promoción, habrán de constar en un mismo ticket. No se podrá utilizar un mismo ticket

para participar dos veces o más en la misma promoción, esto es, no se podrá participar dos veces por ejemplo aportando un mismo ticket cuyo importe de compra sea de 20 €.

Una vez realizada la compra del producto, el usuario deberá acceder a la web www.keler.eus, donde tendrá que proceder al registro de sus datos personales y deberá adjuntar una copia del ticket de compra donde se pueda leer con claridad el establecimiento, fecha, importe de la compra de productos keler y número de ticket. Además deberá completar el "capcha" de seguridad, aceptar las presentes Bases Legales, política de privacidad y la política de cookies de la web.

Finalizado el proceso de registro, se procederá a la validación de dicha participación y si se cumple con los requisitos establecidos en las presentes bases, se le mandará un código promocional canjeable en la web www.n-py.com por un forfait de 1 día, con un 50% de descuento sobre su precio real, para una de las estaciones de esquí Nouvelles Pyrénées (Peyragudes, Piau, Gran Tourmalet, Luz Ardiden, Cauterets, Gourette o Arrette - La Pierre St Martin). Una vez canjeado, el participante recibirá el forfait en su domicilio.

Tan sólo se podrá obtener un forfait por participante. Finalizadas las existencias de 600 forfaits de 1 día al 50% de su valor, la promoción se dará por finalizada.

S.A. DAMM se reserva el derecho de pedir el ticket de compra original del que se ha subido una fotografía en el momento de registrarse. En el supuesto que se haya manipulado, sea una fotocopia o se haya perdido, o el ticket de compra haya sido utilizado para participar en otras promociones que pueda realizar S.A. DAMM al mismo tiempo que la presente promoción o no cumpla alguno de los requisitos exigidos en las presentes bases, el participante no tendrá derecho a los premios objeto de la presente promoción.

6. Premios y sorteo.

Los premios sorteados son 600 forfait de 1 día con un 50% de descuento sobre su precio real (a día de hoy 44€/forfait) a canjear en la web www.n-py.com mediante un código promocional enviado a cada participante.

Los premios bajo ninguna circunstancia se podrán cambiar por cualquier otro obsequio ni canjearse por su equivalente compensación en metálico. El premio no podrá ser transferido a otra persona.

En caso de que finalizada la promoción quedaran premios por distribuir, S.A.DAMM podrá declararlos desiertos y disponer de ellos según estime conveniente.

.7. Exoneración de responsabilidad de la Organizadora.

La Organizadora no se responsabiliza del uso que de los obsequios promocionales realicen los participantes, ni incurrirá en ningún tipo de responsabilidad si el obsequio no es recibido según sus instrucciones, o si no es disfrutado por el participante, por causas no imputables a la misma.

La Organizadora quedará exenta de cualquier responsabilidad ante cualquier problema físico, lesión o muerte derivado del disfrute de los obsequios.

La Organizadora queda eximida de cualquier responsabilidad en el supuesto de existir algún error en los datos facilitados por los propios participantes que impidiera su participación en los términos contenidos en las presentes bases.

La Organizadora queda eximida de cualquier problema, técnico o de otra índole, que se manifieste durante el proceso de compra electrónico de entradas y que dificulte o imposibilite el pleno disfrute efectivo de los obsequios.

La Organizadora no será responsable de cualquier retraso, dificultad o impedimento que se le oponga a los participantes por parte de los responsables de las estaciones de esquí Nouvelles Pyrénées.

8. Protección de Datos.

Mediante la mecánica promocional que se describe, y en cumplimiento de la normativa aplicable, se informa que los datos de los participantes de la promoción serán tratados por SA DAMM con la finalidad de gestionar la promoción y asignar los premios a los correspondientes ganadores de la misma.

Asimismo, mediante la cumplimentación del formulario de la promoción, el participante da su consentimiento expreso para el tratamiento de sus datos personales para gestionar, atender y prestarle los servicios solicitados de acuerdo con la información facilitada en el mismo momento de registrarse en la promoción en cuanto a finalidad, legitimación y destinatarios de los datos.

Los campos marcados con un asterisco en el referido formulario son estrictamente necesarios para poder participar en la promoción.

Los participantes de la presente promoción podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, así como la limitación u oposición a su tratamiento a través de la siguiente dirección de correo postal: S.A. DAMM REF. PROTECCIÓN DE DATOS: c/ Rosselló nº 515, 08025 Barcelona, también será válida la comunicación realizada por el participante a la dirección de correo electrónico: privacidad@keler.eus.

9. Depósito de las bases y modificaciones.

A fin de favorecer lo más posible su acceso por parte de los consumidores, estas bases legales serán publicadas en el portal web: www.keler.eus. Asimismo dichas bases estarán depositadas ante el notario de la ciudad de Barcelona, D. José-Alberto Marín Sánchez, calle Diputación 268, entlo.

Todas las dudas sobre la interpretación de las presentes bases legales y omisiones relativas a la promoción serán analizadas y decididas por la Organizadora, quien se reserva el derecho de modificar las presentes bases legales sin necesidad de la advertencia anticipada, mediante la publicación de nuevas bases legales en la misma forma que han sido publicados los presentes.

S.A. DAMM se reserva expresamente el derecho de cancelar, modificar, ampliar, rectificar o dejar en suspenso la presente promoción en cualquier momento y sin previo aviso.

10. Aceptación de las bases de la promoción.

La participación en la presente promoción supone la aceptación íntegra de las presentes bases y la sumisión expresa de las decisiones interpretativas que de las mismas efectúe S.A. DAMM.

La Organizadora se reserva el derecho a excluir de la participación en la promoción a todos aquellos participantes que, estime, están incumpliendo cualquier condición de participación incluida en las presentes bases legales. La exclusión de un participante, cualquiera que sea la causa, conlleva la pérdida de todos los derechos derivados de su condición como tal.

Cualquier utilización abusiva o fraudulenta de estas bases legales dará lugar a la consiguiente descalificación del participante en la promoción. Asimismo, la Organizadora se reserva el derecho de realizar acciones civiles y penales contra los que participen de forma fraudulenta en la promoción.

En caso de divergencias entre los participantes en la promoción y la interpretación de las presentes bases por parte de S.A. DAMM, las mismas se dirimirán ante los Juzgados y Tribunales competentes.

Y para que así conste y en prueba de conformidad, se suscribe el presente documento en la ciudad de Barcelona a 19 de Diciembre de 2018.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'D' followed by a cursive name, likely 'Damm'.

PROMOZIOAREN LEGE-OINARRIAK "DATOZ ESKIATZERA KELER-EKIN"

1. Antolatzailearen identifikazioa eta xedea.

SA DAMM elkarteak (aurrerantzean, «antolatzailea») A08000820 IFK eta Rosselló, 515 - 08025 Barcelona egoitza soziala dituenak, "VEN A ESQUIAR CON KELER" promozioa antolatu du, KELER markapean komertzializatzen diren produktuak sustatzea xede.

2. Promozioaren lurralde-eremua.

Promozio honen lurralde-eremua Euskadi eta Nafarroa izango da.

3. Promozioaren indarraldia.

Promozio hau 2019ko urtarrilaren 1ean hasiko da eta amaituko da Nouvelles Pyrénées eski-estazioaren sasoia bukatzean edo izakinak bukatzen direnean.

Antolatzaileak eskubidea izango du eskaintzaren datak aldatzeko, parte hartzea handitzea helburu.

4. Promozioaren hartzaileak.

Promozio honetan edozer pertsona fisikorik parte hartu ahal izango du, baldin eta parte hartzeko garaian adinduna bada eta Espainian bizi bada (NAN edo AIZ baldin badu). Horrenbestez, sustapenetik kanpo geratuko dira pasaporte hutsarekin agertzen diren atzerritarrak.

Berariaz geratuko da promozio honetatik kanpo (i) Dammeko edozein langile, (ii) Dammeko edozein banatzaile, (iii) eskaintza hau sustatzen duten dendetako edozein pertsona. Kanpoan geldituko dira, halaber, aipatutako horien bigarren mailarainoko odol ahaidetasuna edo ezkontza ahaidetasuna daukaten familiarrekoak, bai eta eskaintza honen sorkuntza eta gauzapenarekin zuzenean edo zeharka loturik dauden pertsonak ere.

Era berean, 18 urtetik beherakoak promozio honetatik kanpo gelditzen dira.

Une oro eskatu ahal izango zaie parte-hartzaileei euren datuak egiaztatzeko; horretarako, NAN, pasaporte edo AIZ aurkeztu beharko dituzte, egokiro emitituta eta indarrean.

5. Promozioaren mekanika.

Zozketan parte hartzeko, ezinbesteko baldintza da Keler produktuak erostea gutxienez 10 €-ko zenbatekoarekin.

Erosketa Euskadiko edo Nafarroako edozer hipermerkatu edo supermerkatutan egin beharko da, eta sustapenetik kanpo geratuko da Horeca kanala (tabernak, jatetxeak, diskotekak eta abar).

Promozioan parte hartu ahal izateko, erosketa-txartel bakarrean agertu beharko dira Keler produktutan gastatutako 10 euroak. Ezingo da txartel bera bitan edo gehiagotan baliatu sustapen bererako; hau da, ezingo da bitan parte hartu, adibidez, 20 €-ko erosketa-txartela aurkeztuta.

Produktua erosi ostean, erabiltzaileak www.keler.eus atarian sartu beharko du, eta bertan datu pertsonalak bete beharko ditu. Halaber, erosketa-txartelaren kopia bat atxiki beharko du, oinarri hauetan ezarritako baldintzen arabera erosketa egin duela egiaztatzeko. Segurtasun-captcha bete ondoren, lege-oinarri hauek, pribatutasun-politika eta webgunearen cookien politika onartu beharko ditu.

Erregistro-prozesua behin amaituta, parte-hartzea balioztatuko da eta oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen badira, promozio-kode bat jasoko duzu, www.n-py.com web orrian trukagarri izango dena benetako prezioaren gain % 50eko beherapena duen egun bateko forfait baten ordezkari. Nouvelles Pyrénéeseko eski-estazio baterako (Peyragudes, Piau, Gran Tourmalet, Luz Ardiden, Cauterets, Gourette edo Arrette - La Pierre St Martin). Behin trukea eginda, parte-hartzaileak forfaita jasoko du emandako helbidean.

Forfait bakarra lortu ahal da parte-hartzaile bakoitzeko. Egundako eta % 50eko beherapena duten 600 forfaiten izakinak bukatzen direnean promozioa amaituko da.

Antolatzaileak berea du jatorrizko erosketa-txartela noiznahi eskatzeko eskubidea (webgunera argazki bat igo beharko da erregistroa egiteko garaian). Erosketa-txartela manipulatu egin baldin bada, fotokopia bada edota galduz gero, erosketa-txartela antolatzaileak prestatutako beste sustapenen batean parte hartzeko erabili baldin bada aldi berean (sustapen honetan edo beste batean), edota oinarriotan zehaztutako eskaeraren bat betetzen ez baldin bada, parte-hartzaileak ez du sustapen honetako sariak eskuratzeko eskubiderik izango.

6. Zozketa egiteko data eta irabazleen kopurua.

Hona zozkatutako sariak: egundako eta benetako prezioaren (gaur egun 44 €/forfait) gain % 50eko beherapena duten 600 forfait, www.n-py.com web orrian trukatu beharko direnak partehartzaile bakoitzak jasotako promozio-kodearen bidez.

Sariak inola ere ezingo dira aldatu beste opari baten truke, ezta haiei dagokien balioaren truke eskudirutan eman ere. Saria ezin izango zaio beste pertsona bati eman.

Sustapen-aldia amaitu ondoren, sariak geratzen baldin badira banatzeke, S.A.DAMM-ek hutsik utzi ahal izango ditu, eta egokien irizitako moduan geratuko da haiekin.

7. Antolatzailea erantzukizunetik salbuestea.

Antolatzaileak ez du erantzukizunik hartzen parte hartzaileek promozio sariari ematen dieten erabilpenagatik, eta ez du inongo erantzukizunik hartuko saria jarraibideen arabera jasotzen ez bada, edo parte hartzaileak erabiltzen ez bada, baldin eta arrazoia ezin bazaio antolatzaileari egotzi.

Antolatzaileak ez du inongo erantzukizunik hartuko sarien ondorioz gertatutako edozein arazo fisiko, lesio edo heriotzagatik.

Antolatzaileak ez du inongo erantzukizunik hartzen parte hartzaileek emandako datuetan hutsegiteren bat baldin badago eta horrek oinarri hauetan jasotzen diren baldintzetan parte hartzea galarazten badie parte hartzaileoi.

Antolatzailea salbuetsita geldituko da sarreraren erosketa elektronikoa egiteko prozesuan gertatzen den eta parte hartzaileari saria benetan eta erabat gozatzea zailtzen edo galarazten dion edozein arazo teknikatik edo bestelako arazotatik.

Antolatzailea ez da Nouvelles Pyrénées eski-estazioen arduradunen aldetik partehartzaileak jasan ditzaketan edonolako atzerapenen, zailtasunen edo eragozpenen erantzule izango.

8. Datuak babestea.

Deskribatzen den sustapen-mekanikaren bidez eta aplikagarri den araudia betez, jakinarazten dugu sustapenean parte hartzen duten guztien datuak SA DAMM konpainiak tratatu egingo dituela, sustapena kudeatzeko eta sustapenaren irabazleei sariak esleitzeko helburuarekin.

Era berean, promozioaren formularioa beteta, parte-hartzaileak berriazko baimena ematen du datu pertsonalak baliatzeko, eskatutako zerbitzuak emateko, kudeatzeko eta artatzeko, sustapenean erregistratzeko unean bertan emandako informazioarekin bat, datuaren xedeari, legitimazioari eta hartzaileei dagokienez.

Esandako formulario horretan izartxo batekin markatutako eremuak ezinbestekoak dira promozioan parte hartu ahal izateko.

Promozio honetako parte-hartzaileek euren datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarri egiteko eskubidea baliatu ahal izango dute, baita tratu mugatzekoa edo aurkaratzekoa ere, honako posta-helbide hau baliatuta: S.A. DAMM REF. PROTECCIÓN DE DATOS: c/ Rosselló nº 515, 08025 Barcelona. Era berean, parte-hartzaileak helburu bererako honako helbide elektronikoa hau ere baliatu ahal izango du: privacidad@keler.eus.

9. Oinarrien gordailua eta aldaketak.

Kontsumitzaileei ahalik eta informazio gehien eskura ipintzeko xedearekin, lege-oinarri hauek honako webgune honetan argitaratuko dira: www.keler.eus. Halaber, oinarriok Bartzelonako José-Alberto Marín Sánchez notario jaunaren aurrean gordeko dira (Carrer de la Diputació, 268, entlo.).

Lege-oinarrien interpretazio-zalantzak eta lehiaketarekin lotutako omisioak Antolatzaileak aztertuko eta erabakiko ditu, eta berea izango du lege-oinarriok aldatzeko eskubidea alde aurretik ohartarazpenik egin beharrik gabe; horretarako, nahikoa izango du lege-oinarri berriak webgunean argitaratzea, honako hauek argitaratu dituen modu berean.

SA DAMM konpainiak berea du sustapen hau noiznahi eta alde aurretik jakinarazi beharrik gabe ezeztatzeko, aldatzeko, zabalatzeko, zuzentzeko edota gerarazteko eskubidea.

10. Zozketaren oinarriak onartzea.

Promozio honetan parte hartzeak esan nahi du oinarriok osorik onartzen direla, eta berriaz onartzen direla haiei buruz SA DAMM konpainiak egindako interpretazio-erabakiak.

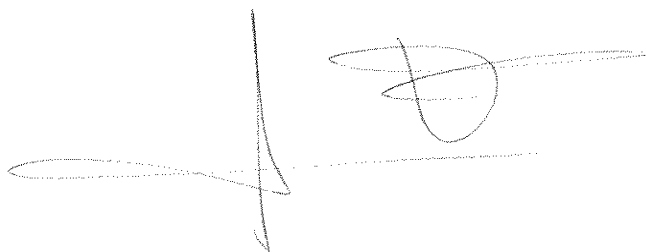
Antolatzaileak berea du promozioaren parte-hartzaileak baztertzeko eskubidea, baldin eta, antolatzailearen iritzian, lege-oinarrietan bildutako edozer partaidetza-baldintza ez dela

betetzen erabakiz gero. Parte-hartzaile bat bazterteak, edozer dela ere horretarako arrazoia, partaidetza-baldintzatik eratorritako eskubide guztiak galtzea ekarriko du.

Lege-oinarrion gehiegikeriazko edo iruzurrezko erabilera eginez gero, parte-hartzailea promoziotik erretiratuko da. Era berean, antolatzaileak berea du promozioan iruzurrez parte hartzen duten pertsonen kontrako ekintza zibilak eta penalak abiarazteko eskubidea.

Promozioan parte hartzen dutenek eta SA DAMM konpainiak oinarrion interpretazioan alderik izanez gero, eskumena duten auzitegi eta epaitegietara joko da.

Eta hala jasota gera dadin, adostasun-froga gisa, honako agiri hau sinatzen da Bartzelonan, 2018ko abenduaren 19an.

A handwritten signature in black ink, consisting of a vertical line on the left and a large, stylized loop on the right.